



Beton Trowel nv

MANUAL DE INSTRUCCIONES

FRATASADORA DOBLE 90 CM

BT900-2PFH



MAQUINTER

C/ Las Estaciones, 1 - P.I. Las Monjas
28850 Torrejón de Ardoz - Madrid
Tlno.: 91 677 77 05 Móvil: 670 71 48 26
e-mail: mbartolome@maquinter.es - www.maquinter.es
NIF: A28242543

Nijverheidsstraat 11
1840 Londerzeel/Belgium
Tel: +32 (0)52 315 350 - Tel: +32 (0)52 315 351
Fax: +32 (0)52 303 739
E-mail: info@betontrowel.com



Beton Trowel nv

Use esta guía que adjunta también las partes de los repuestos y la identificación de la máquina. Cuando tenga que pedir algún repuesto asegúrese de indicar el nº de serie de la máquina y del Motor.

En caso de problemas o dudas
Contactar con



División Hormigón- Ligera
C/ Estaciones nº 1; Pol. Ind. Las Monjas
28850-TORREJON DE ARDOZ (Madrid)
T: +34 91 677 77 05
Móvil: +34 670 71 46 26
www.maquinter.es comercial@maquinter.es



C/ Las Estaciones, 1; P.I. Las Monjas
28850 Torrejón de Ardoz – Madrid
Tfno.: 91 677 77 05 Móvil: 670 71 46 26
e-mail: imbartolome@maquinter.es - www.maquinter.es
NIF: A28242543

Nijverheidsstraat 11
1840 Londerzeel/Belgium
Tel: +32 (0)52 315 350 - Tel: +32 (0)52 315 351
Fax: +32 (0)52 303 739
E-mail: info@betontrowel.com

TABLA DE CONTENIDOS

Indice	3
Prefacio	4
Precauciones de seguridad	5
Instrucciones de Montaje	6
1- Bateria - Montar seca, No ácido	6
2- Ensamblaje del mandos de dirección	6
3- Montaje del regulador de paletas (Figura 1).....	6
4- Montaje de asiento.....	7
5- Montaje carro transportador.....	7
Instrucciones de operación	8
1- Procedimiento de arranque / frio	8
2- Procedimiento de arranque / calor	8
3- Procedimiento de pare	8
4- Dirección (figura 2).....	9
5- Ajuste de paletas y talochas	10
6- Sincronización de palas (Figura 3)	10
7- Uso del transportador	11
Accesorio de ajuste de brazos	12
1- Procedimiento de ajuste	13
2- Ajuste de brazos con tornillos	14
Mantenimiento	15
1- Preventiva de mantenimiento y servicios rutinarios	15 - 16
2- Lubricación.....	16
3- Plan de mantenimiento	17 - 18
4- Servicio	19
Advertencias	20
Especificaciones	21
1- (Ficha técnica)	21
2- Partes ...	22
* Chasis Y Lista de repuestos	22 - 23
* Esquema montaje de Motor, Lista de piezas	24 - 25
* Esquema de montaje Dirección, Lista de piezas	26 - 27
* Esquema de ensamblaje de transmisión , Y Control de Paletas	28
* Lista repuestos sistema de transmisión y Control de palas.....	29
* Esquema de montaje de la reductora Dedrecho Lista de piezas ...	30 - 31
* Esquema de montaje de la reductora Izquierdo Lista de piezas ...	32 - 33
* Sistema de agua y sistema de Control.....	34 - 35



Advertencia

Garantía sobre la calidad de la máquina

Las fratasadoras Dobles de **Beton Trowel** son el producto de un intenso y exhaustivo estudio de Ingeniería, diseñadas para un funcionamiento duradero, fiable y de inigualable rendimiento. Una vez que las máquinas están completamente montadas, para asegurarse del uso, de la calidad que tiene la máquina y que rinda al mas alto nivel; se harán una serie de pruebas en hormigón con el acelerador a 1/2 ó 3/4 de gas por un tiempo para suavizarlo y adaptarle, y una prueba final a todo gas por un minimo de 25 minutos.

Ud. Puede asegurar, con una pequeña revisión al comienzo de cada uso de la Fratasadora BT para que tenga un rendimiento inigualable. Considera tu Máquina como a tu nuevo coche. Tal como haría romper a su nuevo coche en la carretera o una máquina nueva en el trabajo dede de empezar suavemente, aumentando progresivamente hasta que consiga el completo uso y el máxximo rendimiento. Aprende lo que puede hacer tu máquina y como responde. Consultar el manual del motor en caso de tener con el tiempo algun altercado. El acelerador puede usarse al máximo, despues del periodo de adaptación, hasta donde permita la calidad del trabajo. Esto hará que tarde mas tiempo en averiarse la maquina en su uso normal, contando con la practica que tenga el operario que la maneja.

Agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros al adquirir las Fratasadoras Dobles **Beton Trowel** y esperamos que la use durante muchos años este satisfecho con su rendimiento.

Garantía de la Fratasadora

Beton Trowel acuerda reemplazar sin cargo F.O.B. cualquier parte de la unidad principal de la Máquina que se adquiera, caja reductora, al sistema mecánico, motor, controles electricos, etc que sea defectuoso el material, o no funcione, por un periodo de tiempo de **(12) Doce meses** a partir de la fecha de la compra, a condición de que se comunice a Bartell las averias dentro de los 12 meses, excepto los materiales de desgaste (Correas, retenes y rodamientos, paletas...)

No garantizamos otra garantía que la expresada con respecto a la venta de la fratasadora Doble y nuestra responsabilidad unicamente consiste en sustituir piezas o ajustes defectuosos. No seremos responsables de los daños directos o indirectos consecuencia de circunstancias, o de casos especiales de cualquier manera q se presenten. Esta garantía socorre solo al comprador original y al usuario final. Nuestra responsabilidad termina en el caso de que el usuario la venda, transfiera, realice cualquier cambio en ella, agregue cualquier parte o dispositivo que no sean de nuestra fabricación, o montaje original de la máquina



MAQUINTER

C/ Las Estaciones, 1; P.I. Las Monjas
28850 Torrejón de Ardoz – Madrid
Tfno.: 91 677 77 05 Móvil: 670 71 46 26
e-mail: imbartolome@maquinter.es - www.maquinter.es
NIF: A28242543

Nijverheidsstraat 11
1840 Londerzeel/Belgium
Tel: +32 (0)52 315 350 - Tel: +32 (0)52 315 351
Fax: +32 (0)52 303 739
E-mail: info@betontrowel.com

Es importante que lea y entienda este manual de funcionamiento y manejo de la Fratasadora Doble, para lograr con ello el mejor resultado y máximo rendimiento. El mantenimiento adecuado asegura un funcionamiento mejor y una vida más larga.

Precauciones de Seguridad

- * Mantener siempre a personas sin experiencia, y que no están autorizadas lejos de la máquina
- * Entrar en contacto con las partes móviles puede producir lesiones graves. Asegurese que los protectores están en su sitio. Aleje los pies y las manos de las partes móviles.
- * Aprovisionar de combustible la máquina siempre con el motor parado y contemplando las medidas de seguridad.
- * El motor debe estar parado antes de cualquier ajuste o reparación mecánica. El interruptor de ignición debe estar en la posición de apagado (Off)



Peligro: Nunca utilice esta Fratasadora Doble en atmósferas explosivas cerca de materiales de combustión, donde no exista una buena ventilación o salida de humos. Repare rápidamente los escapes de combustible. Consulte las instrucciones de seguridad del manual del fabricante del motor.

- * Tener cuidado de no entrar en contacto con el escape del motor si está caliente, pueden resultar gravemente quemados.
- * Utilice siempre la máquina en superficies estables para evitar balanceos.
- * El carrito del transporte está diseñado para maniobrarla máquina en el lugar de trabajo. Nunca se debe usar como remolque de la fratasadora doble.
- * Cuando se arranca la máquina no se debe acelerar más de 1/4 del acelerador. Poner a más potencia puede hacer que enganche el embrague y ponga en marcha las paletas, con peligro de accidente.
- * Tener cuidado de los obstáculos que puedan haber en el piso. Al impactar la máquina contra ellos, puede producir serios destrozos en la máquina o en el operador que la está utilizando.
- * El exceso de agua en la superficie, puede ocasionar pérdida repentina del control.
- * Desconecte la batería antes de efectuar cualquier ajuste o mantenimiento eléctrico.
- * Asegurese de que el interruptor eléctrico de Pare en la palanca derecha está operativo. La colocación de la mano sobre la palanca de seguridad se acopla con el interruptor de seguridad. Si dejamos de presionar el interruptor se para el motor. El motor no funcionará hasta que no se presione de nuevo el interruptor. Este sistema de seguridad ha de ser empleado como se indica.



MAQUINTER

C/ Las Estaciones, 1. P.I. Las Monjas
28850 Torrejón de Ardoz – Madrid
Tfno.: 91 677 77 05 Móvil: 670 71 46 26
e-mail: imbartolome@maquinter.es - www.maquinter.es
NIF: A28242543

Nijverheidsstraat 11
1840 Londerzeel/Belgium
Tel: +32 (0)52 315 350 - Tel: +32 (0)52 315 351
Fax: +32 (0)52 303 739
E-mail: info@betontrowel.com

Instrucciones de Montaje

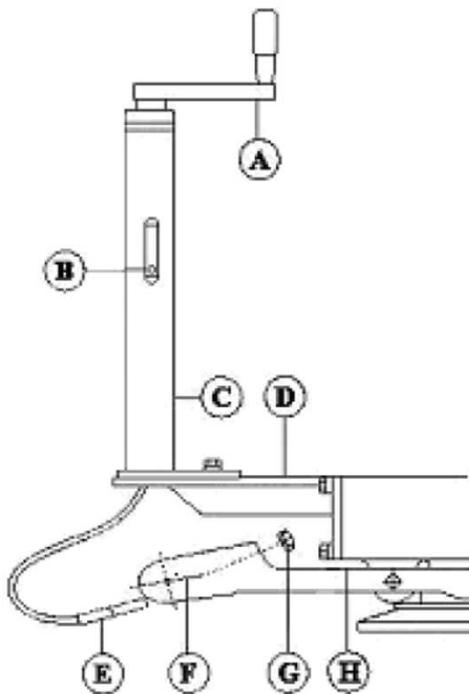
1 Batería - Seco - Sin ácido

Conecte y asegure los cables de la Batería antes de comenzar a trabajar con ella.

2 Montaje de Mandos de Dirección

Las palancas se envían listas para su montaje. Ponga Ponga las palancas sobre los bulones, de tal manera que los tornillos (2 x palanca) estén alineados a los agujeros a los agujeros de las palancas. Apriete los tornillos y compruebe la movilidad de las palancas

3 Montaje Palanca Reguladora de Palas



Colocar el tubo de control (C) sobre el Soporte (D) con los tornillos que traen. Introduzca el Cable (E) a través del Brazo (F) y asegúrelo con la tuerca. Para dar el ajuste apropiado al cable, gire la manivela (A) en sentido de las agujas del reloj hasta la posición de stop. Apretar la Tuerca (G) hasta que el cable esté tenso. si sobresale 2 ó 3 roscas de la tuerca, se debe de volver a hacer la operación de antes, y el Tornillo (B) bajarlo hasta el siguiente agujero. La tensión del cable será reajustada. Después de ajustar la tensión del cable, gire la manivela hasta donde pueda en sentido de las manillas del reloj, más o menos (24 vueltas), comprobando que no roza la Horquilla (F) con la Caja de Cambios en el punto (H). Deberá quedar espacio suficiente para introducir una tarjeta de crédito, pero no más de 1/8 de `pulgada.

4 Montaje de asiento

Desevolver el protector del asiento. El asiento esta ya listo para asegurarse al chasis de la máquina, utilizando las arandelas y las tuercas. Si el asiento es ajustable las barras regulables, se deben de poner entre el asiento y el chasis de la máquina, utilizando los tornillos incluidos para asegurar los resbalones al marco, y a su vez al asiento.

5 Ensamblaje del carrito Transporador

El carrito transportador consta de Timón, ruedas motrices y ruedas secundarias, Se sujeta el timón al conjunto de las ruedas motrices, y se engancha la máquina por la mitad de la parte estrecha de la máquina. Se introducen las ruedas secundarias a ambos lado del aro protector en su correspondiente agujero y se aseguran con un clip. Se apalanca con el timón hacia abajo para levantar la máquina y dirigirla hacia donde se vaya a trabajar.



PRECAUCION: El Carrito ha sido diseñado para usarlo solo en el lugar de trabajo, No utilizarlo como remolque de la máquina fuera del mismo.



MAQUINTER

C/ Las Estaciones, 1; P.I. Las Monjas
28850 Torrejón de Ardoz – Madrid
Tfno.: 91 677 77 05 Móvil: 670 71 48 28
e-mail: imbartolome@maquinter.es - www.maquinter.es
NIF: A28242543

Nijverheidsstraat 11
1840 Londerzeel/Belgium
Tel: +32 (0)52 315 350 - Tel: +32 (0)52 315 351
Fax: +32 (0)52 303 739
E-mail: info@betontrowel.com

Instrucciones de Utilización

1 Procedimiento de encendido - Temperaturas calientes

- * Antes de arrancar la Máquina comprobar los niveles de aceite de motor y de la reductora, asegurarse de que esta lleno el depósito de la gasolina. La máquina se envía sin gasolina, llenar el tanque antes de comenzar. Comprobar los niveles de aceite del motor y de la reductora, LA GARANTIA NO CUBRE LAS AVERIAS SI SE ARRANCA EL MOTOR SIN ACEITE. Repostar con un recipiente apropiado NO MEZCLAR ACEITE CON GASOLINA.
- * Mantener la presión del interruptor de seguridad de pare de la palanca derecha. No desconectar el dispositivo de pare ni tratar de hacer el puente en interruptor de seguridad del pare.
- * Dar vuelta a la llave de arranque hasta el final. Permitir que el motor se caliente antes de comenzar a trabajar con la máquina.

2 Procedimiento de encendido - Temperaturas frías

Seguir el mismo procedimiento que el del calor pero alargando el tiempo de calentado a un periodo de 3 a 5 minutos. (en temperaturas frías el aceite es mas denso y se necesita de más tiempo para calentarlo)

3 Parada del Motor

- * Desacelerar al máximo y esperar unos segundos.
- * Levantar la mano derecha del dispositivo de Pare.
- * Quitar la llave de encendido.



MAQUINTER

C/ Las Estaciones, 1; P.I. Las Monjas
28850 Torrejón de Ardoz – Madrid
Tfno.: 91 677 77 05 Móvil: 670 71 46 26
e-mail: imbartolome@maquinter.es - www.maquinter.es
NIF: A28242543

Nijverheidsstraat 11
1840 Londerzeel/Belgium
Tel: +32 (0)52 315 350 - Tel: +32 (0)52 315 351
Fax: +32 (0)52 303 739
E-mail: info@betontrowel.com

4

Conducción



Maniobrar con la máquina es sencillo, pero requiere familiarizarse con ella antes de iniciar el trabajo. Los mandos responden según el esquema de la Figura 2a, Probar la máquina en una superficie terminada, con las paletas horizontales y el motor bajo de revoluciones para coger el punto justo de conducción.

Figura 2a.

Para el movimiento en línea recta mover los dos mandos en el sentido que se quiera viajar. Mover los mandos en direcciones opuestas hace que la máquina rote. La maneta izquierda hacia adelante y la derecha hacia atrás hacen que roten en sentido de las manillas del reloj. La izquierda hacia atrás y la derecha hacia adelante el sentido será contrario a las manillas del reloj. Para ir en oblicuo se mueve el mando derecho en la dirección oblicua que se desee.



PRECAUCION: Serias lesiones o daños materiales pueden producirse si se pierde el control temporalmente trabajando sobre una superficie que contenga exceso de líquido por encima.



MAQUINTER

C/ Las Estaciones, 1; P.I. Las Monjas
28850 Torrejón de Ardoz - Madrid
Tfno.: 91 677 77 05 Móvil: 670 71 46 26
e-mail: info@maquinter.es - www.maquinter.es
NIF: A28242543

Nijverheidsstraat 11
1840 Londerzeel/Belgium
Tel: +32 (0)52 315 350 - Tel: +32 (0)52 315 351
Fax: +32 (0)52 303 739
E-mail: info@betontrowel.com

5 Ajuste Talocha / Paleta.

Una ez que se está familiarizado con el sistema de conducción horizontal, ya se está preparado para hacer combinaciones con paleta o con talocha, hasta conseguir el acabado requerido. Por sus características el ajuste de la pasada permite cambiarla, bien sea para talochado o para acabado, sin necesidad de parar la máquina.

Girando la manivela de control nos permite dar a las palas la inclinación deseada o que pida el trabajo. Cada cruceta lleva un regulador independiente por lo que se deben de hacer primero unas pruebas, ya que al ser las palancas individuales pueden variar el resultado. Hacer una serie de intentos nos dará la experiencia para conocer cual es el movimiento adecuado.

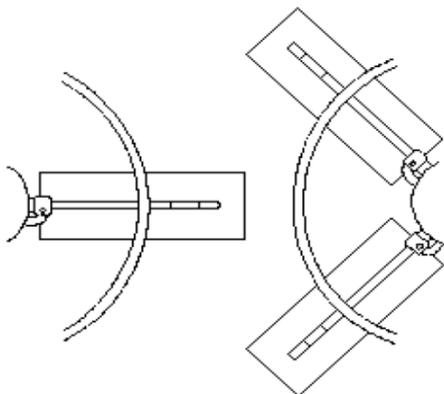


PRECAUCION: No tener la máquina parada sobre el hormigón fresco, esto hará una presión innecesaria en el embrague que podrá romperlo al tratar de despegarse del cemento. Si la máquina ha estado mucho tiempo parada, tratar de despegarla antes de que comience a funcionar.



PRECAUCION: Al terminar el trabajo por completo. Poner una barrera a lo largo de la losa que la proteja, de manera que en caso de una pérdida de control al para los rotores no lleguen hasta el borde de la losa, haciendo que esta sea como un tope sobre el que descansa.

6 Sincronización de paletas, (modificaciones en algunos modelos)



Para evitar que las palas choquen, asegúrese de que estas están colocadas en la posición que se indica, después de realizar cualquier movimiento. En las máquinas no solapadas no es necesario.



MAQUINTER

C/ Las Estaciones, 1; P.I. Las Monjas
28850 Torrejón de Ardoz - Madrid
Tfno.: 91 677 77 05 Móvil: 670 71 48 28
e-mail: info@maquinter.es - www.maquinter.es
NIF: A28242543

Nijverheidsstraat 11
1840 Londerzeel/Belgium
Tel: +32 (0)52 315 350 - Tel: +32 (0)52 315 351
Fax: +32 (0)52 303 739
E-mail: info@betontrowel.com



Beton Trowel nv

7 Uso del Transportador



PRECAUCION: El Transportador ha sido diseñado para utilizarlo en el lugar de trabajo. No usarlo como remolque.

El sistema del transportador consiste: 1* dos ruedas con un bulón que se han de acoplar a cada lado del aro protector de la máquina. Se insertan en los tubos y se aseguran con un pasador, 2* Un timón con dos ruedas dirigibles, es la segunda parte de la composición, sobre el una plataforma con un enganche, para ajustarse al aro protector por la parte estrecha, haciendo de palanca que levanta la máquina, pudiendola llevar a cualquier lugar, siempre dentro del recinto en el que se trabaja. No sirve de remolque para desplazamientos.

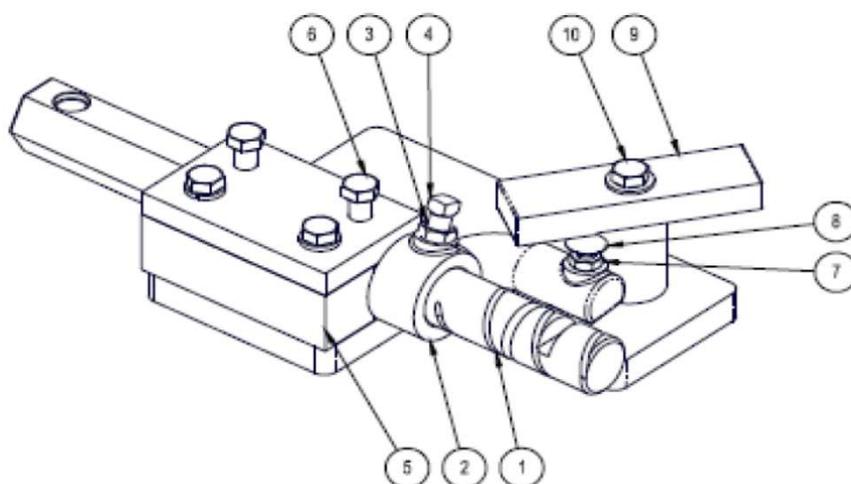


MAQUINTER

C/ Las Estaciones, 1; P.I. Las Monjas
28850 Torrejón de Ardoz – Madrid
Tfno.: 91 677 77 05 Móvil: 670 71 48 26
e-mail: imbartolome@maquinter.es - www.maquinter.es
NIF: A28242543

Nijverheidsstraat 11
1840 Londerzeel/Belgium
Tel: +32 (0)52 315 350 - Tel: +32 (0)52 315 351
Fax: +32 (0)52 303 739
E-mail: info@betontrowel.com

Ajustador de brazos de la fratasadora



- | | |
|------------------------|------------------------------|
| 1) 10411 - Brazo | 6) 10507 - Perno |
| 2) 10817 - Codo | 7) 10816 - Tuerca |
| 3) 10808 - Tuerca | 8) 10815 - Tornillo sujeción |
| 4) 10809 - Tornillo SQ | 9) 10832 - Pletina de ajuste |
| 5) 10824 - Bloque | 10) 10507 - Perno |

El Ajustador de Brazos (20801) es reversible. Rotando la abrazadera de fijación y el tornillo anillado de apriete, se pueden ajustar los brazos a la derecha y a la izquierda. Antes de intentar ajustarlos, asegúrese si son de la mano derecha o de la mano izquierda. Cuando esté ajustando el brazo izquierdo, utilice la cara del accesorio "L". Cuando esté ajustando el derecho utilice el de enfrente. La Pletina será fijada en "36" ó "46" dependiendo que sea para la máquina de 90 cm, o la de 120 cm.

1 Procedimiento de ajuste

- * Desmontar todos los brazos (1 y 2 brazo y codo unidos, y supuestamente mal ajustados a la cruceta.
- * Desmontar el codo (2) del Brazo (1) soltando primero la Tuerca (3) y luego el tornillo de cabeza cuadrada (4). Si en la inspección (siempre según criterio del mecánico) el Brazo (1) está doblado, deberá ser rectificado hasta la posición original, recto, o en caso de que esté deteriorado, tendrá (siempre a su criterio) que reemplazarlo por uno nuevo
- * Cambiar el codo (2) en el brazo (1) nuevos o enderezados, invierto el procedimiento descrito anteriormente.



NOTA : QUE CUANDO ESTE APRETADO EL TORNILLO DE CABEZA CUADRADA (4), ESTE, QUE ESTE INTRODUCIDO EN EL HOYUELO DEL BRAZO.

- * Poner el conjunto (1 y 2) en el accesorio (5) con el Codo (2) que empalme arriba con el accesorio. Aseguraqlro en su sitio con los pernos (6)
- * Afloje la tuerca (7) y apriete hasta el tope el tornillo (8) . Esto proporcionará un amplio espacio para girar la Pletina de presión (9) sobre los tornillos. Sobre la Pletina está marcado el ajuste apropiado para cada máquina. Girarlo directamente sobre el tornillo (8) y asegurarlo con los Pernos (10)
- * Ajustar el tornillo (8) hasta que contacte con la pletina (9), el ajuste del tornillo se hará con una llave, utilizando una segunda llave para sujetar la tuerca (7) y poder terminar el ajuste.



NOTA: ES DE SUMA IMPORTANCIA ASEGURARSE DE QUE UNA VEZ QUE ESTE AJUSTADO EL TORNILLO CORRECTAMENTE A LA ALTURA, NO SE MUEVA ANTES, O DURANTE LA OPERACIÓN DE APRETADO DE LA TUERCA

- * El mismo procedimiento debe de seguir con todos los brazos de la cruceta, y deben ser ajustados con exactitud y corrección.



MAQUINTER

C/ Las Estaciones, 1; P.I. Las Monjas
28850 Torrejón de Ardoz – Madrid
Tfno.: 91 677 77 05 Móvil: 670 71 48 26
e-mail: info@maquinter.es - www.maquinter.es
NIF: A28242543

Nijverheidsstraat 11
1840 Londerzeel/Belgium
Tel: +32 (0)52 315 350 - Tel: +32 (0)52 315 351
Fax: +32 (0)52 303 739
E-mail: info@betontrowel.com



2 Ajuste de Brazos con tornillos

Cuando se montan las paletas finas en los brazos, nunca al apretar los tornillos deben de sobresalir por debajo de la superficie del brazo, excepto cuando se use para una emergencia.

Si el tornillo no está al mismo nivel que la parte inferior del brazo, será la causa de que la Fratasadora bote, y vibre, en especial a mayor velocidad. También será causa de que la Fratasadora no deje uniforme la superficie del hormigón si dos de las paletas no están ajustadas al mismo nivel que las otras dos. Asegúrese de los tornillos de ajuste están bien prietos y en su sitio, mientras se aprietan los tornillos que fijan la paleta con el brazo.



MAQUINTER

C/ Las Estaciones, 1; P.I. Las Monjas
28850 Torrejón de Ardoz – Madrid
Tfno.: 91 677 77 05 Móvil: 670 71 48 26
e-mail: imbartolome@maquinter.es - www.maquinter.es
NIF: A28242543

Nijverheidsstraat 11
1840 Londerzeel/Belgium
Tel: +32 (0)52 315 350 - Tel: +32 (0)52 315 351
Fax: +32 (0)52 303 739
E-mail: info@betontrowel.com

Mantenimiento

1 Mantimiento preventivo y servicios rutinarios

Las Fratasadoras dobles se han montado para que duren años. El mantenimiento es esencial para garantizar a las máquinas una vida más larga. El distribuidor está interesado en ayudarte a conseguir que tu nueva máquina tenga un mejor funcionamiento y el máximo rendimiento. Después de leer este manual detenidamente, comprenderás que puedes hacer el mantenimiento tu mismo. Sin embargo si necesitas sustituir piezas es más seguro que lo haga el distribuidor, o el taller certificado. Para eso hemos reservado este espacio para que anotes los datos más relevantes sobre las fratasadoras Beton Trowel.

✕ GENERAL

- * Mantener el aceite del motor limpio. Cambiar según las especificaciones del fabricante del motor.
- * Mantener el nivel de aceite del motor y las cajas de cambio. Cambiarlo si es que hace falta
- * Use solamente combustible limpio para el motor.
- * Comprobar que las tuercas y los tornillos no están flojos, si hace falta se apretan.
- * Compruebe el desgaste "V" de las correas, sustituya si están gastadas
- * Engrasar diariamente todos los puntos de engrase, Ver diagrama.
- * Limpiar la máquina después de cada uso, previene el endurecimiento de los restos de hormigón. El hormigón duro es muy difícil de quitar, e incrementa el peso de la máquina y le resta rendimiento.
- * Comprobar regularmente los ferodos del embrague por si hubiese desgaste, y deben de cambiarse cuando estén a 3/4 de desgaste. No es aconsejable que se trabaje metal contra metal.

✕ FILTRO DE AIRE

Los filtros de aire se mantendrán siempre limpios, alargando la vida del motor. Mantener siempre los filtros limpios. Lavarlos la porquería con productos recomendados que no contengan grasa. Ver en el manual del motor el proceso de limpieza de filtros. Secar bien antes de reponerlos.

✕ BUJIAS

Comprobar regularmente las bujías y asegurarse de limpiarlas. Sucias o con carbonilla dificultan que llegue la corriente, y el rendimiento del motor será muy pobre. Para el cambio de las bujías recomendamos consulten el manual de mantenimiento del motor.



MAQUINTER

C/ Las Estaciones, 1; P.I. Las Monjas
28850 Torrejón de Ardoz - Madrid
Tfno.: 91 677 77 05 Móvil: 670 71 46 26
e-mail: imbartolome@maquinter.es - www.maquinter.es
NIF: A28242543

Nijverheidsstraat 11
1840 Londerzeel/Belgium
Tel: +32 (0)52 315 350 - Tel: +32 (0)52 315 351
Fax: +32 (0)52 303 739
E-mail: info@betontrowel.com

✘ PROCEDIMIENTO DE CAMBIO DE CORREA.

Extraer el cubre correas de la máquina para acceder a los componentes de la transmisión. Para cambiar la correa de transmisión primaria, retire el embrague del eje de accionamiento del motor, quitando el perno del embrague. Esto libera la correa tanto de la transmisión de la unidad como del embrague.

✘ TENSION DE LA CORREA, EXPECIFICACIONES



NOTA: La correa puede estar un poco floja, después de las primeras horas de trabajo. Es importante tensar las correas con la herramienta adecuada, y utilizar la tabla del manual como referencia

2 Lubricación

✘ MOTOR

La larga vida y operación exitosa de cualquier pieza de maquinaria depende de la lubricación frecuente y minuciosa

Antes de usar la llana, siempre revise su motor de aceite. Utilice aceite de motor adecuado como se recomienda en el manual del fabricante del motor. Llene el carter hasta los límites recomendados.

✘ CRUCETAS

Tiene 8 puntos de engrase en las crucetas, 4 sobre cada una de ellas, que deben de engrasarse cada día. ENGRASAR LAS CRUCETAS, CADA VEZ QUE SE UTILICE LA MAQUINA.

✘ REDUCTOR

Compruebe los registros de nivel de aceite en las dos cajas de cambio, diariamente. Para asegurarse de que el aceite esté a mitad del cristal del registro. Rellenar solamente con el compuesto Agma 8. La capacidad de la caja reductora es de 27 oz/767 ml.

✘ CAMBIO DE ACEITE DE LA CAJA CAMBIOS

Colocar un recipiente debajo del tapón de drenaje para recoger el aceite. Retire el tapón de drenaje y el tapon de llenado de la caja cambios. Después de que el aceite se haya drenado completamente vuelva a poner el tapón de drenaje y apriete. Llene la caja de cambios a través del tapón de llenado con 27oz./767ml. De 8 de Agma, vuelva a poner el tapón y apriete.

✘ ENGRASADORES

Hay 6 cojinetes en total. Engrase todos los cojinetes y juntas en U para asegurar el suministro adecuado de lubricante. Están situados por encima de la caja de cambios (2 por Caja), 2 se encuentran en el sistema de accionamiento y Las cardan están en el sistema motriz.



MAQUINTER

C/ Las Estaciones, 1; P.I. Las Monjas
28850 Torrejón de Ardoz – Madrid
Tfno.: 91 677 77 05 Móvil: 670 71 46 26
e-mail: imbartolome@maquinter.es - www.maquinter.es
NIF: A28242543

Nijverheidsstraat 11
1840 Londerzeel/Belgium
Tel: +32 (0)52 315 350 - Tel: +32 (0)52 315 351
Fax: +32 (0)52 303 739
E-mail: info@betontrowel.com